

## ЛИНГВОМУЛЬТИМЕДИЙНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ЛОГИКЕ НОВОЙ ПАРАДИГМЫ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Б.А. Крузе

**Аннотация.** Рассмотрено понятие лингвомультимедийной компетентности с позиций лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в контексте особенностей новой парадигмы иноязычного образования, предполагающей овладение учителями иностранного языка межкультурной коммуникацией во всей её полноте, что оказывается невозможным изолированно от информационного пространства как составной части современной поликультуры.

**Ключевые слова:** образовательная парадигма; межкультурная коммуникация; компетентность; компетенция; мультимедийно опосредованный контекст; лингвомультимедийная компетентность; готовность; способность; полилингвальная и поликультурная личность.

Наблюдаемый в настоящее время переход современной системы языкового образования к новой антропоцентрической образовательной парадигме требует уточнения самого понятия парадигмы. Его рассмотрение в современных исследованиях происходит на философском, общенаучном и конкретно научном уровнях. На философском уровне под парадигмой понимается «вся совокупность убеждений, ценностей, технических средств и т.д., которая характерна для членов данного сообщества», особенно важным оказывается его положение о том, что парадигмы дают ученым не только план деятельности, но также указывают и некоторые направления, существенные для реализации плана [1].

В такой же логике на общенаучном уровне парадигма рассматривается как некоторый перспективный фрейм соотнесения для рассмотрения социального мира, состоящий из совокупности концептов и допущений, это «ментальное окно, через которое исследователь рассматривает мир» [2. С. 25].

Эта мысль находит своё развитие в следующей иерархии основных видов парадигм: общенаучные, признаваемые всем научным сообществом, независимо от отрасли знания и страны; частные парадигмы, образующие теоретические основы различных частных наук и используемые в практической деятельности в той сфере, к которой данные науки относятся; локальные, несущие на себе отпечаток специфического познания и применения общенаучных и частных парадигм той или иной локальной цивилизации или страны с учётом присущего ей менталитета [3].

На конкретно научном уровне, применительно к педагогическим наукам и, в частности, к методике преподавания иностранных языков, отмечается взаимосвязь всех видов парадигм между собой при господствующей роли общенаучной парадигмы. Антропоцентрическая образо-

вательная парадигма, по её мнению, выступает более общей по отношению к таким частным видам парадигм, как гуманистическая, культурологическая, гуманитарная, лично-ориентированная и др. [4].

В такой трактовке правомерно говорить не только о парадигме образования как целостного явления, но и о парадигмах, его составляющих, таких как цели, содержание, результат. Так, существующая долгие годы «ЗУН» – парадигма образования – включает теоретическое обоснование, определение номенклатуры, иерархии знаний, умений и навыков, методик их формирования, контроля и оценки [5]. Эта парадигма принималась педагогическим сообществом и до сих пор принимается некоторой его частью. Однако происходящие в мире и России изменения в области целей образования, соотносимые, в частности, с глобальной задачей обеспечения вхождения человека в социальный мир, с новой системой общественных отношений, его продуктивной адаптацией к этой новой системе, вызывают необходимость постановки вопроса обеспечения более полного, лично и социально интегрированного образования.

Таким образом, под образовательной парадигмой, применительно к иноязычному образованию, следует понимать характерную для данного лингводидактического сообщества концептуальную модель постановки и решения проблем в сфере иноязычного образования, основанную на совокупности достижений данного лингводидактического сообщества в сфере иноязычного образования.

Глобальные политические, экономические и социальные изменения в стране, усиление межнациональных и международных контактов, интеграционных процессов в жизни многонационального общества обусловили становление новой образовательной парадигмы, основное требование которой – переход от интуитивной и технократической связи дисциплин, накопления знаний и умений к этапу использования и приращения индивидуального и общественного интеллекта общества, от классической и часто «разомкнутой» триады «знания – умения – навыки» к замкнутому циклу «знания – умения – навыки – актуализация (применение, технология)» – производство знаний, развитие компетентности на основе приоритетного внимания к коммуникации как специфической сферы бытия личности вообще и специалиста в частности [6].

По мнению Е.Н. Солововой, новая парадигма иноязычного образования провозглашает образование в духе мира, диалога культур, для поиска комплексного решения проблем гуманистической личности, уважающей права человека и его основные свободы, осознающей растущую глобальную взаимосвязь между народами и нациями и содействующей взаимопониманию, терпимости и дружбы между народами, расовыми и религиозными группами, готовой к участию в решении проблем своего общества, своей страны и мира в целом [7].

Большое внимание в современной лингводидактике и методике преподавания иностранных языков в рамках новой образовательной пара-

дигмы уделяется гуманизации образования, культуроведческой социологизации и экологизации, междисциплинарной интеграции в технологии образования, ориентации на непрерывность образования, его развивающие и гражданские функции (А.А. Леонтьев, В.В. Сафонова, И.Л. Бим, Г.А. Китайгородская и др.).

Совокупность указанных сфер развития образования в рамках новой образовательной парадигмы детерминировала особую роль предмета «Иностранный язык». Усиление междисциплинарности и интеграции образования обуславливают всё возрастающее образовательное и воспитательное значение иностранного языка в контексте коммуникативной, культуроведческой подготовки к межкультурному общению в условиях непосредственной межличностной коммуникации и коммуникации в широком смысле этого слова [7]. Усиление личностнообразующего потенциала образования в духе мира, в духе диалога культур невозможно осуществить без междисциплинарной интеграции частных методик преподавания на научно-методическом и учебно-методическом уровнях с ориентацией на разрабатываемую мировым сообществом политику взаимосвязи культуры, науки, образования и коммуникации [8].

Такая трактовка новой образовательной парадигмы обозначила необходимость более тщательного изучения коммуникативных процессов, в том числе специфику межкультурной коммуникации вообще и в сфере обучения иностранным языкам в частности.

Межкультурное языковое образование, основанное на принципах многоязычия и поликультурности, которые обеспечивают социальную и академическую мобильность, является в этих условиях средством взаимного понимания и обогащения, инструментом творческого развития социально активной и самостоятельной личности. Ценность развития личности в динамично изменяющемся мире также подчеркивает важность межкультурного языкового образования. Социальная и академическая мобильность личности призвана помочь ей глубоко чувствовать свою принадлежность к родному народу и одновременно осознавать себя гражданином страны и субъектом поликультурной и полилингвальной мировой цивилизации [9].

В таком случае иноязычную межкультурную коммуникацию учителя иностранных языков следует рассматривать как процесс вербального и невербального общения специалистов сферы обучения иностранным языкам, являющихся представителями разных культур, или как совокупность специфических процессов взаимодействия медиаторов культур, в полной мере осознающих все следующие из этого особенности такого взаимодействия.

В условиях межкультурного взаимодействия между общающимися складываются межкультурные отношения, в которых «культурная системность познается в моменты выхода за пределы границ системы». Это значит, что в условиях межкультурного общения его участники, исполь-

зуя свой лингвокультурный опыт и свои национально-культурные традиции и привычки, одновременно пытаются учесть также и иной языковой код, иные обычаи и традиции, иные нормы социального поведения, осознавая при этом факт чужеродности последних. Весь период развития коммуникативного подхода (вплоть до середины 1980-х гг.) доказал, что умения взаимодействовать в профессиональной сфере на межкультурном уровне должны формироваться специально; если этого не делать, коммуниканты как бы заранее запрограммированы на конфликт непонимания [10].

Обращение к межкультурной коммуникации повлекло за собой значительные изменения в понимании процессов овладения иностранным языком, а отсюда и обучения этому языку. Показателем качества подготовки специалистов по иноязычному общению, таким образом, является некий ресурс личности учителя иностранного языка, обеспечивающий возможность его полноценного участия в межкультурной коммуникации. Целью овладения межкультурной коммуникацией будущего специалиста в сфере обучения иностранным языкам является формирование языковой личности учителя иностранного языка, готовой и способной выйти за пределы собственной культуры и приобрести качества медиатора культур, не утрачивая собственной культурной идентичности.

Понятие «языковая личность» исследуется в единстве психологического, социального, лингвистического, этического и многих других компонентов.

Под языковой личностью понимается многослойный и многокомпонентный набор языковых способностей, умений, готовностей к осуществлению речевых поступков разной степени сложности, поступков, которые классифицируются, с одной стороны, по видам речевой деятельности, а с другой – по уровням языка, т.е. фонетике, грамматике и лексике [11].

Рассматривая языковую личность как нечто целостное в её структуре, можно выделить три уровня:

– вербально-семантический, связанный с единицами языка, необходимыми для построения высказывания;

– когнитивный, единицами которого являются понятия, идеи, концепты, отражающие, прежде всего, картину мира. Данный уровень связан со знаниями человека, с накоплением и расширением этих знаний и охватывает интеллектуальную сферу личности, которая позволяет осуществлять познавательную деятельность. Можно выделить различные направления такой деятельности, например познание системы, уровней изучаемого языка, познание окружающего мира, глубокое познание культуры народа – носителя иностранного языка. Тезаурус коллективных знаний, функционирующий на когнитивном уровне, позволяет людям, принадлежащим к разным языковым обществам и культурам, понимать друг друга, решать вопросы, связанные с их жизнедеятельностью на основе содержа-

щихся в нём разнообразных сведений: от именованя людей, мест, событий до информации об их профессиональном опыте;

– последний уровень в структуре языковой личности, включающий цели, мотивы, интересы, установки, намерения человека, связан с прагматическим аспектом [12].

На основе анализа портрета языковой личности носителя языка организуется процесс формирования полилингвальной и поликультурной языковой личности учителя иностранного языка, которая в своём становлении и функционировании находится на перекрестке нескольких языков и культур.

Условием формирования полилингвальной и поликультурной личности в поликультурном коммуникативном пространстве является овладение определённым уровнем коммуникативной компетентности, которая рассматривается как «ведущая и стержневая» компетентность, лежащая в основе всех прочих компетентностей поликультурной личности [7]. Уровень развития коммуникативной компетентности означает степень, в которой поликультурная личность готова и способна осуществлять межкультурную коммуникацию.

Компетентностная модель применяется в полилингвальном и поликультурном образовании начиная с 70-х гг. XX в., когда был сделан акцент на развитие коммуникативной компетенции. Сегодня развитие коммуникативной компетенции провозглашается целью полилингвального и поликультурного личностно-ориентированного образования не только в целом ряде отечественных концепций и программ по иностранным языкам, но и в общеевропейских документах, определяющих международную политику в сфере языкового образования. При рассмотрении понятия коммуникативной компетентности большинство исследователей признают многокомпонентность её структуры, с одной стороны, в совокупности компетенций: языковой, речевой, компенсаторной, учебно-познавательной и социокультурной, в свою очередь последняя из которых включает в свой состав социолингвистическую, предметно-тематическую, общекультурную и страноведческую компетенции. С другой стороны, в её составе выделяют лингвистическую, речевую, социокультурную наблюдательность, способность к обобщениям, речевую контактность, речевую наблюдательность и находчивость, речевую образность, социокультурную восприимчивость, социокультурную непредвзятость, склонность к полилингвальному и поликультурному образованию [8].

Если проблема формирования коммуникативной компетенции подробно рассмотрена в отечественной и зарубежной методической науке, то вопросы формирования других видов компетентности и компетенций в высшем иноязычном образовании получают своё рассмотрение только в настоящий момент. Во многом это обусловлено вхождением России в Болонский процесс. Применительно к подготовке специалистов по иноязычному общению данные вопросы получают дальнейшую

интерпретацию. В последних исследованиях наметилась тенденция рассмотрения вопроса подготовки полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков на междисциплинарном уровне. Исследователи отмечают необходимость формирования не только коммуникативной компетенции полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков, но и на её основе профессиональных компетенций и компетентностей.

Реалии информационного общества, несомненно, вносят существенные коррективы в понимание процесса межкультурной коммуникации вообще и межкультурной коммуникации учителя иностранного языка в частности, который не может рассматриваться изолированно от быстро развивающегося информационного пространства. Информатизация общества предстает не только как технико-технологический феномен, но и как явление современной культуры. Любая культура подразумевает существование определенного информационного пространства, имеющего технологические и социальные характеристики. Мультимедиа в этой связи представляется как новейшая и быстро распространяющаяся информационная среда современной поликультурной языковой действительности, как новый тип технологического, психофизического и социокультурного бытия полилингвальной и поликультурной личности вообще и учителя иностранных языков в частности.

Социальные характеристики мультимедийной среды имеют серьёзное значение в понимании процессов межкультурной коммуникации учителя иностранных языков. Речь идёт об опосредованном мультимедиа поликультурном и полилингвальном взаимодействии; сетевом этикете, регулирующем общение между удаленными партнерами; особенности функционирования складывающихся в мультимедийной среде общностей в сфере преподавания иностранных языков; возможности мультимедийно опосредованного самовыражения полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранного языка; когнитивные стратегии в условиях оперирования мультимедийными структурами; переноса в реальную деятельность приобретенных в мультимедийной среде коммуникативных компетенций. Уникальные свойства мультимедийной полилингвальной и поликультурной коммуникации позволяют будущим учителям иностранного языка преодолевать пространственные и временные ограничения аналоговой информационной среды поликультурной коммуникации, а это означает, что мультимедийно опосредованная межкультурная коммуникация является средством эффективного образовательного взаимодействия будущих учителей иностранных языков.

Это изменяет представление о полилингвальной и поликультурной подготовке учителя иностранных языков. Такая подготовка неизбежно подразумевает формирование готовности и способности учителя иностранных языков в рамках межкультурной коммуникации пользоваться иноязычными универсальными поисковыми серверами, самостоятельно

создавать мультимедийные продукты на иностранном языке, что требует определённого уровня развития компетенций в сфере мультимедиа.

Широкие возможности для учителя иностранных языков участвовать в иноязычной межкультурной коммуникации в контексте полилингвальной и поликультурной мультимедийной среды, которая оказывает значимое влияние на высшее языковое образование и на поликультурную и полилингвальную личность учителя иностранных языков, позволяют говорить, с одной стороны, об информатизации высшего языкового образования, а с другой – о необходимости мультимедийной подготовки полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков. Таким образом, приходится констатировать на теоретическом, практическом и институциональном уровнях осознание важности и актуальности ориентации высшего языкового образования не только на процесс формирования полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков, но и на процессы информатизации полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков в рамках новой, компетентностной образовательной парадигмы.

На настоящий момент благодаря реализации ряда целевых программ Министерства образования и науки Российской Федерации (Концепции информатизации сферы образования Российской Федерации, Приоритетного национального проекта «Образование»), международных проектов (Intel «Обучение для будущего», SITES и др.), региональных проектов и инициативных программ образовательных учреждений отмечается существенный прогресс в области доступности мультимедийных средств для сферы высшего языкового образования. Таким образом, можно говорить о том, что уже создана мультимедийная основа системы открытого полилингвального и поликультурного образования. Непременным условием эффективного использования мультимедийных средств является их качественное информационное наполнение, обеспечивающее поддержку процесса высшего языкового образования, научных исследований в сфере обучения иностранным языкам. Информационно-образовательная среда системы образования Российской Федерации как раз призвана наполнить имеющиеся мультимедийные каналы такой информацией и обеспечить качественно новые условия для развития всей системы высшего языкового образования.

Согласно «Концепции информатизации сферы образования Российской Федерации», принятой в 1998 г., при получении высшего языкового образования должны быть решены следующие задачи:

- максимальное использование информационных технологий в процессе обучения с целью повышения его эффективности, доступности и качества;
- формирование специальных мультимедийных компетенций будущих учителей иностранного языка, обеспечивающих эффективное применение мультимедийных технологий в сфере обучения иностранным язы-

кам; формирование компетенций в сфере межкультурной коммуникации в информационном обществе с учетом особенностей полилингвальной и поликультурной личности будущих учителей иностранного языка [13].

На решение, в том числе и подобных, задач направлен Приоритетный национальный проект «Образование». Исследования в области развития компетенций учителей иностранного языка использовать современные мультимедийные технологии в сфере обучения иностранным языкам входят в программы Института информатизации образования Министерства образования и науки РФ, Академии информатизации образования, других научно-исследовательских и высших учебных заведений. Чрезвычайно важным в рассмотрении формирования компетенций учителя иностранного языка применять в иноязычном образовании мультимедийные средства является социокультурный подход.

В современной социокультурной среде сферы обучения иностранным языкам благодаря мультимедийным технологиям стали возможными международные сетевые сообщества специалистов сферы обучения иностранным языкам, взаимодействие внутри которых осуществляется на основе мультимедийного обмена информацией, когда для связи между специалистами сферы обучения иностранным языкам используются компьютерные сети. Речь идёт о мультимедийных формах совместной деятельности в сетевом полилингвальном и поликультурном сообществе учителей иностранных языков. Основное назначение мультимедийно опосредованных сообществ работников сферы обучения иностранным языкам заключается в создании условий для становления и поддержания коммуникативной, дидактической и других профессиональных компетентностей учителя иностранных языков, содействию улучшению качества языкового образования.

В связи с глобализацией мультимедийно опосредованные сообщества учителей иностранных языков все чаще приобретают международный характер и рассматриваются как явление поликультурной среды иноязычного общения учителей иностранных языков. Деятельность таких международных сообществ регламентируется определенной системой правил и норм, которые являются элементом поликультурного контекста полилингвальной подготовки учителя иностранных языков [14].

Знакомство с такими сообществами, формами их деятельности, публикациями, форумами, стилем общения, условиями вступления в них и различными видами предоставляемой членам сообщества информации является необходимой составляющей подготовки полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков. Все виды межкультурной коммуникации между членами таких сообществ, представляющих разные культуры, осуществляются преимущественно на одном или нескольких современных иностранных языках. Поэтому уровень развития иноязычной коммуникативной компетентности учителя иностранных языков должен обеспечивать его возможность реализоваться как потен-

циальному члену международного сообщества в сфере обучения иностранным языкам, что является важным средством приобщения к полилингвальному и поликультурному контексту профессии учителя иностранных языков, а значит, содержание его подготовки должно включать в себя соответствующие дидактические разделы.

Формирование мультимедийной среды деятельности учителей иностранных языков и их межкультурной коммуникации означает, по аналогии с полилингвальным и поликультурным контекстом их профессии, существование и мультимедийного полилингвального и поликультурного контекста профессии учителя иностранных языков. Для будущего специалиста по иноязычному образованию такой контекст служит средой и средством конструирования мультимедийной идентичности в совокупности культурных и поведенческих аспектов в виде личного сайта, средой, в которой реализуется индивидуальная траектория деятельности в направлении формирования полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков, воплощаются, структурируются и подвергаются рефлексии ее продукты.

В таком контексте мультимедийно опосредованные коммуникативные и когнитивные компетенции относятся к приоритетным компетенциям учителя иностранных языков. Иноязычная коммуникативно-познавательная деятельность учителя иностранных языков здесь также будет осуществляться с использованием мультимедийной среды. Поэтому при постановке целей и задач подготовки учителей иностранных языков в вузе должны быть учтены особенности межкультурной коммуникации учителей иностранных языков в условиях компьютеризации.

Это и обуславливает необходимость формирования у будущих учителей иностранных языков лингвомультимедийной компетентности. Формирование лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков – отдельная задача, которая подразумевает владение будущими учителями иностранных языков профессионально и общекультурно значимыми мультимедийными иноязычными ресурсами, а также компетенциями, обеспечивающими готовность и способность будущих учителей иностранных языков пользоваться этими ресурсами в полилингвальном и поликультурном информационном пространстве, которые являются интегрированными и составляют лингвомультимедийную компетентность учителя иностранных языков. Суть её заключается в применении комплекса мультимедийных компетенций в процессе межкультурной коммуникации полилингвальной и поликультурной личности учителя иностранных языков.

При определении понятия лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков выделяются два взаимосвязанных конструкта: «лингво» и «мультимедиа». Если конструкт «лингво» соотносится со структурой мультимедийно опосредованной коммуникативной компетентности учителя иностранных языков, речь о которой шла выше, то в

современной литературе, посвященной проблемам развития мультимедийного конструкта лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков, существует множество терминов, не имеющих единообразного толкования. Очень часто как синонимы используются такие наиболее распространенные термины, как «мульти/медиакультура», «информационн(ая)/(о) коммуникационная культура», «мульти/медиаграмотность», «информационн(ая)/(о) коммуникационная грамотность», «компьютерная грамотность», «мульти/медиакомпетентность», «информационн(ая)/(о) коммуникационная компетентность», «мульти/медиаобразованность», «информационн(ая)/(о) коммуникационная образованность», «информационн(ая)/(о) коммуникационная компетенция», «мульти/медиакомпетенция» и др.

Ряд авторов под термином «информационная культура» применительно к высшему полилингвальному и поликультурному образованию понимают умения получать, накапливать, искать, собирать и передавать информацию с помощью ЭВМ (В.А. Каймин, Ю.С. Брановский). Другие, имея в виду то же самое понятие, используют термины «медиаграмотность» (Хесус Лао), «информационно-коммуникационная компетентность» (Н.И. Гендина). При этом под информационно-коммуникационной компетентностью также понимается интегративное качество личности, являющееся результатом отражения процессов отбора, усвоения, переработки, трансформации и генерирования информации (С.В. Тришина).

В 1990-х гг. информационная культура рассматривалась как способ жизнедеятельности человека в информационном обществе, как составляющая процесса формирования культуры человечества (способы и результаты информационной деятельности), как процесс гармонизации внутреннего мира человека в ходе освоения всего объема социально значимой информации (М.Г. Вохрышева, Н.Б. Зиновьева, Н.И. Гендина). Однако такой системой уровней характеризуется и медиакультура личности как диалоговый способ взаимодействия с информационным обществом, включающий ценностный, технологический и личностно-творческий компоненты и приводящий к развитию субъектов взаимодействия (Н.А. Коновалова, Ю.С. Инякин).

В связи с этим необходимо отметить сложившийся сегодня в российских и зарубежных исследованиях широкий терминологический разброс на данную тему, что и обуславливает чётко обозначенную проблему определения места мультимедийного конструкта лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков в мультимедийном контексте полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков.

В этом контексте понятие «информационная культура» представляется нам наиболее широким среди представленных в современной литературе, ввиду того, что оно возникло на основе двух максимально широких философских универсалий: «информация» и «культура».

Анализ определений понятия «информационная культура», представленных в научной педагогической и методической литературе, позволяет сделать вывод о том, что одни исследователи формулируют определение информационной культуры исходя из совокупности знаний, умений и навыков поиска, отбора, анализа информации в поликультурном контексте, т.е. всего того, что составляет информационную поликультурную деятельность, направленную на удовлетворение информационных потребностей поликультурной личности (Е.А. Медведева, В.А. Минкина, О.В. Киева).

Другие исследователи рассматривают информационную культуру как способ жизнедеятельности поликультурной личности в информационном обществе, как составляющую процесса формирования поликультурного бытия человечества (способы и результаты информационной поликультурной деятельности), как процесс гармонизации внутреннего мира человека в ходе освоения всего объема социокультурно значимой информации (М.Г. Вохрышева, Н.Б. Зиновьева, Н.И. Гендина).

В контексте полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков понятие информационной культуры включает в себя понятие медиакультуры, и, наконец, медиакультура включает мультимедийную культуру, так как первое означает максимально широкую сферу поликультурной деятельности людей, связанную с любой информацией, включая, разумеется, медийную и мультимедийную. Суммируя представленные определения медиа и медиакультуры, приходим к выводу, что под медийной культурой следует понимать сферу информационной поликультурной жизнедеятельности людей, связанную с любыми средствами межкультурной коммуникации (А.В. Фёдоров, Н.А. Коновалова). Следуя этой логике, необходимо уточнить понятие медиакультуры и выделять мультимедийную культуру как сферу информационной поликультурной жизнедеятельности людей, связанную только с цифровыми (мультимедийными) средствами межкультурной коммуникации.

Таким образом, мультимедийная культура в контексте полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков предстаёт перед нами как совокупность производственных, общественных и духовных достижений людей в сфере мультимедиа, а также система уровней развития личности учителя иностранных языков в сфере мультимедиа.

Далее необходимо разграничить понятия мультимедийной компетентности и мультимедийной грамотности.

В результате широких общественных обсуждений количественных показателей грамотности, которые были установлены целями программы ЮНЕСКО «Образование для всех», под грамотностью понимается создание общества знаний, что соотносится со старой знаниецентристской образовательной парадигмой, которая не отвечает потребностям полилингвального и поликультурного информационного общества. Обращение к целям

высшего иноязычного образования, которые ставит перед ним современное общество, позволило в лингводидактике и методике преподавания иностранного языка констатировать необходимость преодолевать тенденцию отношения к знаниям, умениям и навыкам в сфере обучения иностранным языкам как цели высшего иноязычного образования [15]. Ценность объективного знания в сфере преподавания иностранных языков при таком подходе детерминировала цель формирования личности учителя иностранных языков – носителя знаний, навыков и умений в репродуктивной и продуктивной деятельности в сфере обучения иностранным языкам.

Однако знания и умения в сфере высшего иноязычного образования, содействуя усвоению и дальнейшему развитию личности учителя иностранных языков и представляя собой содержательный компонент высшего языкового образования, не могут служить его самоцелью. Являясь его средством, они призваны обеспечить достижение генеральной цели полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков – индивидуальное развитие его полилингвальной и поликультурной личности и компетентности в сфере преподавания иностранных языков. Характеризуя цель как системообразующий компонент высшего языкового образования, К.Э. Безукладников [15] выявил, что в соответствии с современными потребностями развития поликультурного общества его целью и ценностью выступает личность учителя иностранных языков как субъект полилингвальной и поликультурной подготовки, развитие его компетентности в сфере обучения иностранным языкам. В свою очередь, такое рассмотрение цели современного высшего языкового образования обуславливает широкое применение термина «компетентность».

Таким образом, для определения мультимедийного конструкта лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков наибольшее значение представляет понятие «мультимедийная компетентность» в контексте полилингвальной и поликультурной подготовки учителя иностранных языков. В современной педагогической и методической литературе представлен широкий круг трактовок этого понятия. Нам представляется логичным дать авторское определение мультимедийной и, в конечном итоге, лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков на основе понятия профессиональной компетентности.

На основе конъюнктивного преобразования принимаемых нами понятий профессиональной компетентности и компетенции, данных К.Э. Безукладниковым [15], под *лингвомультимедийной компетентностью учителя иностранных языков* мы понимаем комплексный ресурс его полилингвальной и поликультурной личности, который обеспечивает возможность его эффективной разносторонней мультимедийно опосредованной межкультурной коммуникации.

Другими словами, лингвомультимедийная компетентность – кумулятивная «готовность и способность» и опыт проявления совокупности лингвомультимедийных компетенций в ситуации реальной межкультур-

ной коммуникации учителя иностранных языков, где «готовность» соотносится с долговременной готовностью как интегративным личностным образованием, включающим в себя мотивационный, эмоционально-волевой, установочно-поведенческий и рефлексивный компоненты, а «способность» – с когнитивным и поведенческим компонентами, т.е. знаниями, навыками, умениями и знанием содержания лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков.

Определим компонентный состав лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков, который, в соответствии с данным нами выше определением лингвомультимедийной компетентности, включает долговременную готовность как интегративное личностное образование, способность и опыт проявления совокупности лингвомультимедийных компетенций.

В структуре «готовности» лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков мы выделяем мотивационный, эмоционально-волевой, установочно-поведенческий и рефлексивный компоненты.

В структуре «способности» лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков мы выделяем информационный, методический и практико-операционный компоненты, что в представленном нами выше определении лингвомультимедийной компетентности соответствует знаниям, навыкам и умениям и знанию содержания лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков.

Опыт проявления совокупности лингвомультимедийных компетенций представлен контактным компонентом.

Содержание каждого компонента лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков представлено в таблице.

Такое рассмотрение структуры лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков соответствует классификации показателей медиакомпетентности А.В. Фёдорова [16], а также понятиям готовности [17], которая соотносится с долговременной готовностью как интегративным личностным образованием, включающим в себя мотивационный, эмоционально-волевой, установочно-поведенческий и рефлексивный компоненты; способности [15] – с когнитивным и поведенческим компонентами, т.е. знаниями, навыками и умениями и знанием содержания лингвомультимедийной компетентности; и опытом проявления совокупности лингвомультимедийных компетенций в разнообразных ситуациях, т.е. с понятием лингвомультимедийной компетентности учителя иностранного языка.

Исследования, проведённые К.Э. Безукладниковым [15], показали, что можно выделить три уровня сформированности компонентов профессиональной компетентности: ориентирующий, базовый и продвинутый. Видится целесообразным принять их для обозначения уровней развития компонентов лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков.

**Структура лингвомультимедийной компетентности  
учителя иностранного языка**

<b>ГОТОВНОСТЬ</b>	Компоненты лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков	Расшифровка содержания компонентов лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков
	Мотивационный и эмоционально-волевой	Мотивы лингвомультимедийной деятельности учителя иностранных языков: эмоциональные, когнитивные, нравственные, эстетические и др.; стремление к совершенствованию своих лингвомультимедийных компетенций, в том числе с целью развития собственной полилингвальной и поликультурной личности; эмоциональная стабильность в лингвомультимедийном развитии
	Установочно-поведенческий	Уровень самостоятельности в лингвомультимедийной деятельности учителя иностранных языков, уровень активности полилингвальной и поликультурной мультимедийно опосредованной деятельности; уровень творческого, инновационного начала, способности к осознанному риску при контакте с мультимедиа в полилингвальном и поликультурном контексте деятельности учителя иностранных языков
	Рефлексивный	Умения критически анализировать процесс функционирования мультимедиа в контексте полилингвального и поликультурного образования и продукты мультимедиа разных видов и жанров на основе определённых уровней развития полилингвального восприятия мультимедиа и поликультурного критического мышления, а также умения анализировать свою лингвомультимедийную деятельность (в том числе процесс собственного развития) и деятельность учащихся
	Информационный (знания)	Уровень языковой информированности в терминологии, теории и истории мультимедиа культуры, процесса мультимедийно опосредованной межкультурной коммуникации, а также уровень теоретико-педагогических знаний в области функционирования мультимедиа в полилингвальном и поликультурном образовании
<b>СПОСОБНОСТЬ</b>	Методический (умения)	Теоретические, прагматические и методические умения в области иноязычного образования посредством мультимедиа
	Практико-операционный (умения, навыки)	Умения выбирать те или иные средства и продукты мультимедиа, создавать/распространять собственные продукты мультимедиа на основе соответствующего уровня развития коммуникативной компетенции в этом контексте, умения лингвомультимедийного самообразования, умения выстраивать образовательную деятельность в контексте образовательной и исследовательской лингвомультимедийной деятельности
<b>ОПЫТ</b>	Контактный	Частота общения/контакта с мультимедиа и продуктами мультимедиа культуры в контексте полилингвальной и поликультурной деятельности учителя иностранных языков

Рассмотренная структура лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков даёт возможность моделирования образовательного процесса, целью которого в логике новой образовательной пара-

дигмы наряду с формированием дидактически компетентной поликультурной и полилингвальной личности учителя иностранных языков становится и формирование лингвомультимедийной компетентности учителя иностранных языков.

## Литература

1. *Кун Т.М.* Структура научных революций. М.: Прогресс, 1977. 530 с.
2. *Vaily K.D.* Methods of Social Research. N.Y.; L., 1982.
3. *Яковец Ю.В.* Формирование постиндустриальной парадигмы: истоки и перспективы // Вопросы философии. 1997. № 1. С. 3–17.
4. *Давыденко Т., Ирхина И.* Антропологические ценности в подготовке будущего учителя иностранных языков // Высшее образование в России. 2005. № 5. С. 148–151.
5. *Зимняя И.А.* Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. С. 34–42.
6. *Казиев В.М.* Современная образовательная парадигма и образовательные ресурсы Интернет // ИТО-2003. URL: <http://www.ito.su/2003/VII/VII-0-3227.html>
7. *Соловова Е.Н.* Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход. М.: Глосса-Пресс, 2004. 336 с.
8. *Сафонова В.В.* Коммуникативная концепция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. М.: Изд-во НИЦ «Еврошкола», 2004. 236 с.
9. *Гальскова Н.Д.* Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. М.: Академия, 2005. 336 с.
10. *Халеева И.И.* Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчика). М.: Высш. шк., 1989. 238 с.
11. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. 261 с.
12. *Шамов А.Н.* Когнитивная парадигма в обучении лексической стороне иноязычной речи. Н. Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2009. 242 с.
13. *Концепция информатизации сферы образования Российской Федерации:* Спец. выпуск / Гос. НИИ Системной интеграции. М., 1998. 322 с.
14. *Евдокимова М.Г.* К обоснованию структуры иноязычных профессиональных компетенций выпускника неязыкового вуза // Иностранные языки в дистанционном обучении: Материалы III Междунар. науч.-практ. конф. Пермь: Перм. гос. техн. ун-т, 2009. С. 10–18.
15. *Безукладников К.Э.* Формирование лингводидактических компетенций будущего учителя иностранного языка. Пермь: Перм. гос. пед. ун-т, 2008. 270 с.
16. *Фёдоров А.В.* Медиаобразование будущих педагогов. Таганрог: Кучма, 2005. 314 с.
17. *Санникова А.И.* Совершенствование профессиональной подготовки будущего учителя: Аспект готовности к развитию творческого потенциала учащихся: Учеб.-метод. пособие / А.И. Санникова, Т.А. Ратт. Пермь: Перм. гос. пед. ун-т, 2001. 176 с.

## LINGUAMULTIMEDIA COMPETENCE OF A FOREIGN LANGUAGE TEACHER WITHIN THE NEW PARADIGM OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

**Kruze B.A.**

**Summary.** Justification of the term «linguamultimedia competence of a foreign language teacher» is presented from the view of linguadidactics under peculiarities of the new paradigm of foreign language education, which indicates the necessity to study cross cultural communication in all possible aspects, including information environment as an essential attribute of contemporary polyculture.

**Key words:** paradigm of education; cross cultural communication; competence; competency; multimedia determined context; linguamultimedia competence; readiness; ability; polylingual and polycultural personality.